

Gardí Sugdub en tierra firme: reflexiones hacia un traslado cultural y sostenible

Linette Yanisselly y Ali Kaddoura

La comunidad de **Gardí Sugdub**, ubicada en una de las islas más grandes y pintorescas de **Guna Yala**, se enfrenta a una crisis ambiental a medida que el nivel del mar se ha elevado debido al cambio climático y se les debe reubicar en tierra firme para garantizarles un entorno seguro a los residentes, especialmente considerando las proyecciones que indican que las islas del archipiélago de San Blas pronto podrían volverse inhabitables (TVN-2, 2024). Este aumento del nivel del mar amenaza con sumergir, no solo sus hogares, sino también sus tradiciones y cultura guna, marcando este desplazamiento humano un hito significativo en la región latinoamericana.

La comunidad internacional observa con preocupación esta difícil situación. Medios

de comunicación, como la BBC, han destacado la lucha de los habitantes contra la desaparición de su isla, resaltando la urgencia de encontrar soluciones sostenibles y culturalmente sensibles para su traslado a tierra firme (BBC, 2024).

Organizaciones internacionales de derechos humanos, como *Human Rights Watch*, han instado a las autoridades panameñas y a la comunidad internacional a tomar medidas concretas para proteger los derechos de los residentes y garantizar su seguridad y bienestar durante este traslado (HRW, 2023). Esta atención internacional subraya la importancia de abordar el problema de **Gardí Sugdub** no solo a nivel local, sino también como un modelo a futuro, entre desafíos ambientales y los derechos humanos en el siglo XXI.

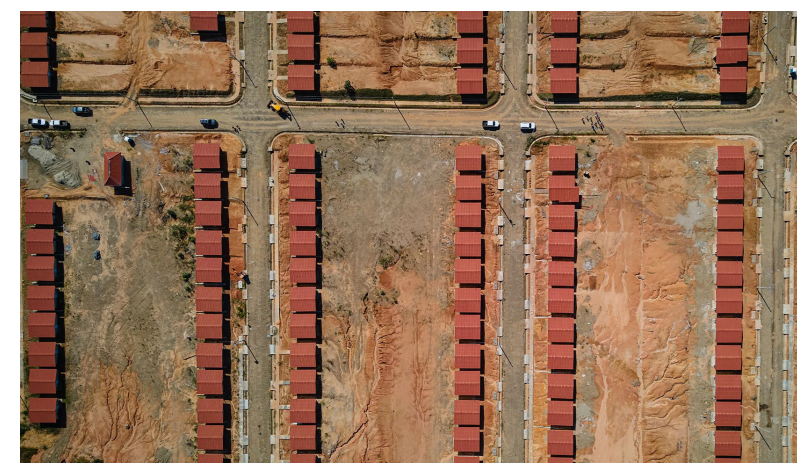


Autor: Adri Salido. 2024 Vista aérea de la isla de Gardí Sugdub

Ante esta crisis climática, el gobierno panameño intervino con responsable esfuerzo para trasladar la comunidad a tierra firme, poniéndola a salvo de inundaciones y condiciones de hacinamiento que sufren desde hace varios años en la isla. Este proyecto de reubicación llamado **Nuevo Cartí**, y bautizado como **Isber Yala** por los gunas (La Prensa, 2024), proporciona viviendas prefabricadas de PVC y brinda infraestructura básica como agua potable, desagüe sanitario y energía solar, el cual supera una inversión de B/.12,000,000 (MIVIOT, 2023). El proyecto incluye construir la Casa del Congreso (*onmagg nega*) y la Casa de la Chicha (*inna nega*) como únicas estructuras tradicionales (MIVIOT, 2022). Sin embargo la solución de trazado de calles, lotificaciones y materiales de construcción, no considera las costumbres de los gunas e impactará en su identidad y estilo de vida.

La reubicación de la comunidad debe preservar sus tradiciones de asentamiento y arquitectura vernácula, en lugar de imponer un modelo urbano occidental.

Se sugiere un enfoque que honre y respete sus tradiciones: en vez de replicar las lotificaciones repetitivas y delimitadas de las barriadas convencionales, el nuevo emplazamiento debe tener en cuenta los prin-



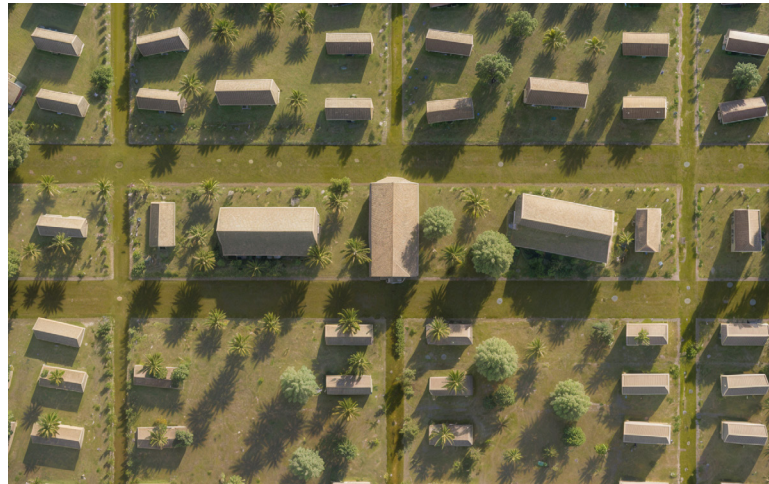
Autor: Adri Salido. 2024 Vista aérea de la barriada Nuevo Cartí

cipios del diseño urbano guna, trazado mediante un eje central formado por una calle, o dos calles paralelas. Sobre dicho eje se ubican los edificios importantes de la comunidad, como el Congreso, la Casa de la Chicha, la escuela y el centro de salud (The Ethnic Home, 2024), siendo común el espacio libre entre casas (Monografías, 2024). En lugar de calles de concreto, se podrían implementar vías sembradas de grama, reduciendo costos e impacto ambiental y evitando el efecto de isla de calor urbana.

Mantener su sistema constructivo tradicional, que es más sostenible, económico y respetuoso con el medio ambiente, es esencial para garantizar su bienestar y preservar su patrimonio cultural único (Pidre Bocardo, 2024): en lugar de casas prefabricadas, se les debería proporcionar materiales naturales de construcción (palmas y caña brava) permitiéndoles construir sus hogares de manera tradicional, fresca y autóctona. Los gunas organizan su espacio habitacional en cabañas con cerramientos de caña brava



Autor: MIVIOT. 2022 Avance de la barriada Nuevo Cartí - www.miviot.gob.pa



Autor: Ali Kaddoura, Linette Yanisselly. 2024. *Visión alternativa de Gardí Sugdub en tierra firme*

y cubiertas de pencas en dos partes: una habitación con hamacas para dormir (*nega tumat*) y otra para cocinar y comer (*so nega*), que construyen en unos cuatro días, con una durabilidad de unos cinco años (The Ethnic Home, 2024).

El paisaje debe proveer abundante vegetación, incluyendo árboles frutales y huertos comunitarios, lo que les proporcionaría independencia alimentaria. La creación de parques y canchas de baloncesto como espacios recreativos y sociales para los residentes, promovería la cohesión comunitaria y el bienestar general. Los autos y buses podrían mantenerse en el perímetro de la comunidad, fomentando un ambiente comunitario peatonal, reflejando su estilo de vida tradicional de las islas gunas. La relación con el mar es fundamental para los gunas, por lo que se debe garantizar un acceso adecuado a la comunicación marítima por muelles cercanos de manera

que pueda mantenerse en contacto con otras comunidades que aún viven en islas, manteniendo viva su red de intercambio cultural y económico (The Ethnic Home, 2024).

Finalmente, se podría proporcionar acceso a internet satelital, que permita a los residentes acceder a información y recursos educativos para el beneficio de la comunidad; Estos criterios de diseño beneficiarían a los residentes de **Gardí Sugdub** y servirían como ejemplo inspirador de prácticas sostenibles a ser replicadas en

los traslados de futuras comunidades afectadas por el aumento del nivel del mar.

El traslado de la comunidad de **Gardí Sugdub** a tierra firme marca un nuevo hito en las acciones del país para afrontar las consecuencias del cambio climático en las comunidades afectadas. Sin embargo, para que este esfuerzo sea verdaderamente efectivo y sostenible, es imperativo que se tenga en cuenta la cultura, tradiciones y necesidades de dichas comunidades. Nuestra reflexión ofrece una visión alternativa y más adecuada para los traslados de comunidades, como **Gardí Sugdub**, preservando su identidad cultural, fomentando la sostenibilidad ambiental y fortaleciendo su resiliencia frente a los desafíos del aumento del nivel del mar, como enfoque basado en el respeto, la colaboración y la adaptación de un modelo para futuros proyectos de traslado, asegurando así un futuro prometedor y sostenible para las comunidades.



Autor: Ali Kaddoura, Linette Yanisselly, 2024. *Idealización de las casas gunas en tierra firme.*

Gardí Sugdub en tierra firme: reflexiones hacia un traslado cultural y sostenible

BBC. (2024, 5 de enero). Gardí Sugdub: The Americas' disappearing island. BBC Travel. Recuperado de <https://www.bbc.com/travel/article/20240105-Gardí-sugdub-the-americas-disappearing-island>

HRW. (2023, 1 de agosto). Todos somos Gardí Sugdub. Human Rights Watch. Recuperado de <https://www.hrw.org/es/news/2023/08/01/todos-somos-Gardí-sugdub>

La Prensa (2024, 28 de mayo). Isber Yala: Nuevo hogar para 300 familias guna desplazadas por el cambio climático. Prensa.com. <https://www.prensa.com/sociedad/isber-yala-nuevo-hogar-para-300-familias-guna-desplazadas-por-el-cambio-climatico/>

Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial, MIVIOT. (2022, 6 de julio). El sueño de Isla Gardí Sugdub en Guna Yala pronto se hará realidad. Recuperado de <https://www.miviot.gob.pa/2022/07/06/el-sueno-de-isla-Gardí-sugdub-en-guna-yala-pronto-se-hara-realidad/>

Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial, MIVIOT. (2023, 10 de abril). Gobierno nacional inyecta partida para avanzar obra residencial en Guna Yala [Comunicado de prensa]. Recuperado de <https://www.miviot.gob.pa/2023/04/10/gobierno-nacional-inyecta-partida-para-avanzar-obra-residencial-en-guna-yala/>

Monografías. (2024). Los kunas: una etnia indígena de Panamá. Recuperado de <https://www.monografias.com/trabajos11/kunas/kunas.shtml>

Pidre Bocardo, J. R. (2024, 7 de mayo). Di agua lengua guna Yala. iAgua. Recuperado de <https://www.iagua.es/blogs/juan-r-pidre-bocardo/di-agua-lengua-guna-yala>

The Ethnic Home. (2024). Kuna Molas of San Blas - Part 2. Recuperado de <https://www.theethnichome.com/kuna-molas-of-san-blas-part-2/>

TVN-2. (2024, 19 de mayo). Sinaproc asegura estar listo para el traslado de habitantes de Guna Yala desplazados climáticos. Recuperado de https://www.tvn-2.com/nacionales/sinaproc-asegura-listo-traslado-habitantes-guna-yala-desplazados-climaticos_1_2134946.html